

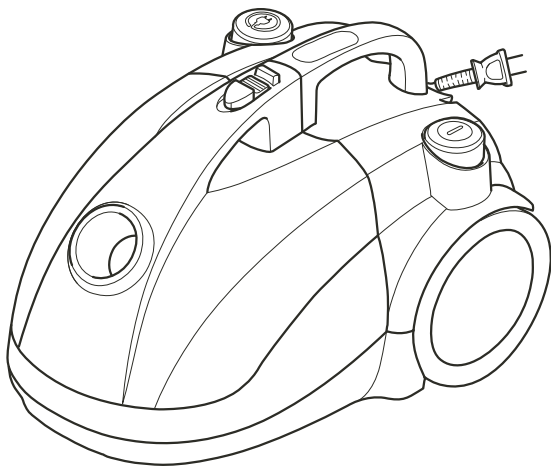
Panasonic®

VACUUM CLEANER (HOUSEHOLD)

Aspiradora (Domestico)

Model No. / N° de modelo **MC-CL310**

Operating Instructions *Instrucciones de operación*



Before operating your vacuum cleaner, please read these instructions completely.
Antes de usar su aspiradora, lea completamente estas instrucciones por favor.

TABLE OF CONTENTS

CONSUMER INFORMATION	4
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	6
PARTS IDENTIFICATION	8
FEATURE CHART	9
ASSEMBLY INSTRUCTIONS	10
Hose	10
Wand	10-11
Combination Tool	11
TO OPERATE VACUUM CLEANER	12
Power Cord	12-13
On-Off Switch	13
Tools	14
Using Tools	15
Vacuuming Tips	16
FEATURES	17
Hose Swivel	17
Thermal Protector	17
Hose Stand	18
ROUTINE CARE OF VACUUM CLEANER	19
Cleaning Exterior and Tools	19
Removing Clogs	20
Emptying Dust Bin	21
Cleaning Dust Bin	22-23
Replacing Exhaust Filter	24
Cleaning Secondary Filter	25
BEFORE REQUESTING SERVICE	26
NOTES	28
WARRANTY	30
WHAT TO DO WHEN SERVICE IS NEEDED	32

Tabla de contenido

<i>Información para el consumidor</i>	5
<i>Instrucciones importantes de seguridad</i>	7
<i>Identificación de piezas</i>	8
<i>Diagrama de características</i>	9
 <i>Instrucciones de ensamblado</i>	10
<i>Manguera</i>	10
<i>Tubo</i>	10-11
<i>Cepillo para combinación</i>	11
 <i>Para operar la aspiradora</i>	12
<i>Cordón eléctrico</i>	12-13
<i>Control On-Off</i>	13
<i>Accesorios</i>	14
<i>Uso de herramientas</i>	15
<i>Sugerencias para aspirar</i>	16
 <i>Características</i>	17
<i>Dispositivo giratorio de la manguera</i>	17
<i>Protector termal</i>	17
<i>Soporte para manguera</i>	18
 <i>Cuidado de rutina de la aspiradora</i>	19
<i>Limpieza del exterior y de los herramientas</i>	19
<i>Quitando los residuos de basura en los conductos</i>	20
<i>Vaciando el contenedor de polvo</i>	21
<i>Limpieza de contenedor del polvo</i>	22-23
<i>Cambio del filtro de escape</i>	24
<i>Cambio del filtro secundario</i>	25
 <i>Antes de pedir servicio</i>	27
<i>Notas</i>	29
<i>Garantía</i>	31
<i>Cuando necesita servicio</i>	32

CONSUMER INFORMATION

Please read **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS** on page 6 before use. Read and understand all instructions.

TO OUR VALUED CUSTOMER

We are very pleased to welcome you to the Panasonic family of products. Thank you for purchasing this product. Our intent is that you become one of our many satisfied customers.

Proper assembly and safe use of your vacuum cleaner are your responsibilities. Your vacuum cleaner is intended only for household use. The vacuum cleaner should be stored in a dry, indoor area. Read the Operating Instructions carefully for important use and safety information.

Special care is required when vacuuming certain types of carpet or floor covering. Always check the carpet or floor covering manufacturer's recommended cleaning instructions before vacuuming.

PLEASE PAY CLOSE ATTENTION TO ALL WARNING AND CAUTION STATEMENTS.

WARNING

WARNING statements are designed to alert you to the possibility of personal injury, loss of human life, and/or damage to the vacuum cleaner and/or personal property if the instructions given are not followed.

CAUTION

CAUTION statements are designed to alert you to the possibility of damage to the vacuum cleaner and/or personal property if the instructions given are not followed.

WARNING

TO AVOID ELECTRICAL SHOCK

Never vacuum damp or wet surfaces or liquids.
DO NOT store vacuum cleaner outdoors.
Replace worn or frayed power cord immediately.
Unplug from outlet when not in use and before servicing.

TO AVOID ACCIDENTS

Except for hand-held vacuum cleaners, keep vacuum cleaner on floor - not chairs, tables, steps, stairs, etc. Store vacuum cleaner promptly after each use to prevent accidents such as tripping over power cord or vacuum cleaner. Use vacuum cleaner and accessories only in a manner intended by the manufacturer. The use of an extension cord is not recommended.

Información para el consumidor

Por favor, lea “Instrucciones importantes de seguridad” en la página 7 antes de usar su aspiradora. Lea y comprenda todas las instrucciones.

A NUESTRO ESTIMADO CONSUMIDOR

Nos da mucho gusto de presentarle a la familia de productos de Panasonic. Le damos las gracias por comprar este producto. Nuestra intención es hacerlo uno de nuestros muchos consumidores satisfechos.

El montaje correcto y uso seguro de su aspiradora son su responsabilidad. Su aspiradora está fabricada para el uso de domicilio únicamente. Debe guardar la aspiradora en un lugar seco y debajo de techo. Lea las “Instrucciones de operación” con cuidado para la información importante de uso y la información de seguridad.

Se requiere cuidado especial cuando use la aspiradora sobre ciertas clases de alfombra o cubierta de piso. Siempre revise las instrucciones de la limpieza recomendada de fabricante para la alfombra o la cubierta de piso antes de pasar la aspiradora.

Preste mucha atención por favor a todos los avisos y a todas las advertencias

ADVERTENCIA

Las secciones de **ADVERTENCIA** están incluidas para llamar su atención a la posibilidad de la lesión corporal, la pérdida de vida humana, y/o el daño a la aspiradora y/o el daño a las propiedades personales si las instrucciones dadas no están seguidas.

CUIDADO

Las secciones de **CUIDADO** están incluidas para llamar su atención a la posibilidad del daño a la aspiradora, y/o del daño a las propiedades personales si las instrucciones dadas no están seguidas.

ADVERTENCIA

PARA EVITAR CHOQUE ELÉCTRICO

Nunca pase la aspiradora en las superficies húmedas o mojadas ni aspire los líquidos.

No mantenga la aspiradora a la intemperie.

Cambio en seguida un cordón eléctrico gastado o raído.

Desconéctela cuando lo la está usando y antes de darle servicio.

PARA EVITAR ACCIDENTES

Excepto las aspiradoras a mano, mantenga la aspiradora sobre el suelo - no sobre las sillas, las mesas, los escalones, las escaleras, etc.

Mantenga la aspiradora en un lugar seguro en seguida después de cada uso para evitar accidentes como tropiezo con cordón eléctrico o con aspiradora.

Use la aspiradora y los accesorios únicamente en manera descrita en este manual.

No recomiende un cordón eléctrico adicional.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your vacuum cleaner, basic precautions should always be followed
Read all instructions in this manual before assembling or using your vacuum cleaner.

WARNING

To reduce the risk of fire, electrical shock, injury:

1. **Use** only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
2. **DO NOT** leave vacuum cleaner plugged in when not in use. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
3. To reduce the risk of fire, or electric shock – **DO NOT** use outdoors or on wet surfaces.
4. **DO NOT** allow vacuum cleaner to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
5. **DO NOT** use with damaged cord or plug. If vacuum cleaner is not working as it should, or if it has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to an Authorized Panasonic Servicenter.
6. **DO NOT** pull or carry by cord, use cord as a handle, close door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.
7. **DO NOT** unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
8. **DO NOT** handle plug or vacuum cleaner with wet hands.
9. **DO NOT** put any objects into openings.
10. **DO NOT** use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
11. **Keep** hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
12. **Turn off** all controls before unplugging.
13. **Use extra care** when cleaning on stairs. Do not put on chairs, tables, etc. Keep on floor.
14. **DO NOT** use vacuum cleaner to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present. The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion.
15. **DO NOT** pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
16. **DO NOT** use without dust bag and/or filters in place.
17. **Hold plug** when rewinding onto cord reel. **DO NOT** allow plug to whip when rewinding.
18. **You** are responsible for making sure that your vacuum cleaner is not used by anyone unable to operate it properly.
19. **DO NOT** operate vacuum cleaner without the exhaust filter or exhaust filter door in place.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS VACUUM CLEANER IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY

Note: Before you plug in your Panasonic vacuum cleaner, make sure that the voltage indicated on the rating plate located at the back of the vacuum cleaner is the same as your local supply.

Instrucciones importantes de seguridad

Cuando usa su aspiradora, debe seguir las instrucciones incluso las siguientes:
Lea todas las instrucciones antes de usar esta aspiradora.

AVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesión corporal:

1. **Use** su aspiradora solamente como se describe en este manual. Use solamente accesorios Panasonic recomendados.
2. **No deje** la aspiradora cuando está enchufada. Desenchufe del tomacorriente cuando no está en uso y antes de hacer el servicio.
3. **Para** reducir el riesgo de choque eléctrico - **No** la use afuera o sobre superficies mojadas.
4. **No permita** que sea usada como un juguete. Gran atención es necesaria cuando sea usada por o cerca de niños.
5. **No** la use con un cordón o ficha dañados. Si la aspiradora no trabaja como debe, se la ha dejado caer, dañado, dejada afuera, o volteada en agua, retórnela a un Centro de Servicio Panasonic.
6. **No** la tire o arrastre por el cordón, use el cordón como una manija, cierre una puerta sobre el cordón, o tire el cordón alrededor de bordes afilados o esquinas. No pase la aspiradora sobre el cordón. Mantenga el cordón lejos de superficies calientes.
7. **No** desenchufe tirando del cordón. Para desenchufar, tome la ficha, no el cordón.
8. **No** tome la ficha o la aspiradora con manos mojadas.
9. **No** ponga ningún objeto en las aberturas
10. **No** la use con ninguna abertura bloqueada; manténgala libre de polvo, hilachas, pelo, y cualquier cosa que pueda reducir la circulación de aire.
11. **Mantenga** los cabellos, ropas sueltas, dedos, y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas y partes móviles.
12. **Apague** todos los controles antes de desenchufar.
13. **Use** precauciones extra cuando limpie escaleras. No la ponga sobre sillas, mesas, etc. Manténgala sobre el piso.
14. **No** use la aspiradora para levantar líquidos inflamables o combustibles (gasolina, fluido de limpiar, perfumes, etc.), o use en áreas donde puedan estar presentes. Los vapores de estas substancias pueden crear un peligro de incendio o explosión.
15. **No** levante nada que esté ardiendo o echando humo, tales como cigarrillos, fósforos, o cenizas calientes.
16. **No** use la aspiradora sin la bolsa para el polvo y/o filtros en su lugar.
17. **Tome la ficha** cuando arrolle sobre el carrete del cordón. No permita que la ficha golpee cuando está arrollando.
18. **Usted** es responsable de estar seguro que su aspiradora no es usada por nadie que sea incapaz de operarla correctamente.
19. **No opere** sin el filtro de escape ni la cubierta del filtro de escape instalados.

Guarde estas instrucciones

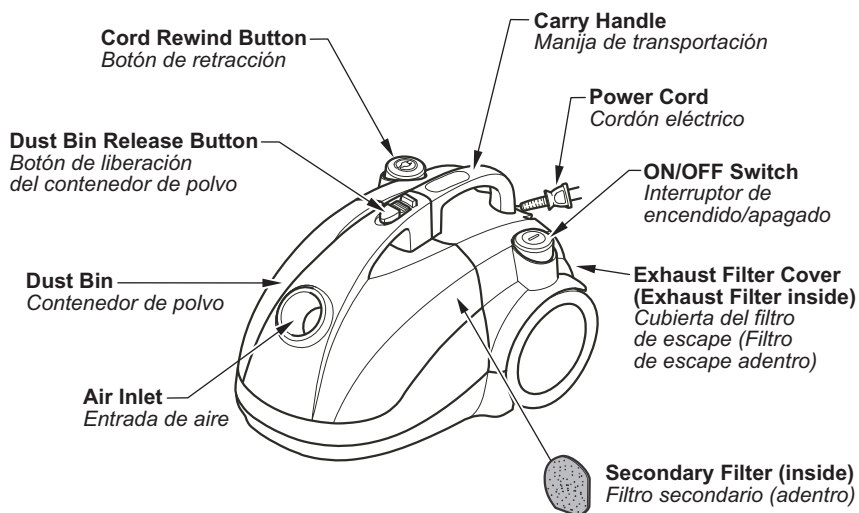
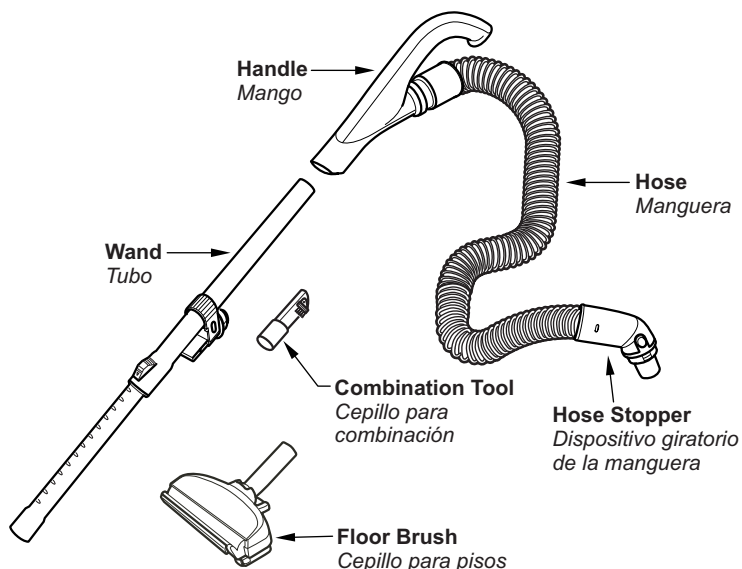
Esta aspiradora está recomendada para el uso a domicilio únicamente.

Nota: Antes de conectar su aspiradora Panasonic, asegúrese de que el voltaje indicado en el voltímetro en la parte posterior de la aspiradora sea del mismo voltaje que el de su casa.

PARTS IDENTIFICATION

Nomenclature

Identificación de piezas



Feature Chart

Power	Thermal Protector	Cord Length	Tools On-Board	Hose Length
120V AC (60 Hz) 11.0 A	Yes	16 ft. (4.9 m)	Yes	6 ft. (1.6 m)

<i>Diagrama de características</i>

<i>Voltaje</i>	<i>Protector termal</i>	<i>Extensión de cordón</i>	<i>Herramientas</i>	<i>Extensión de manguera</i>
120V c.a. (60 Hz) 11.0 A	Si	4.9 m (16 pi)	Si	1.6 m (6 pi)

ASSEMBLY INSTRUCTIONS / Instrucciones de ensamblado



WARNING

Electrical Shock Hazard

DO NOT plug into electrical supply until assembly is complete. Failure to do so could result in electrical shock or injury.

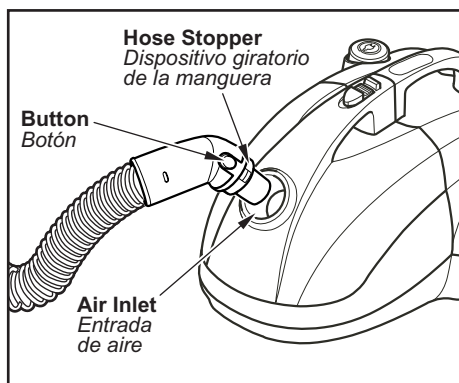


ADVERTENCIA

Peligro de choque eléctrico

No conecte la aspiradora hasta que termine de armarla. De lo contrario podría causar un choque eléctrico o lesión corporal.

Hose / Manguera



- **Insert the hose stopper all the way into the air inlet.**

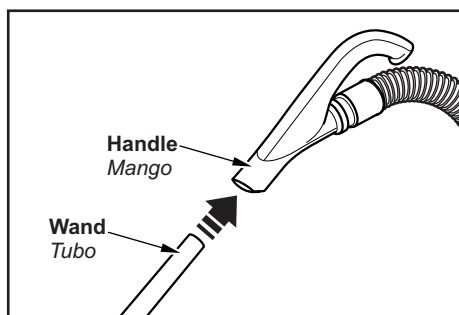
Inserte el dispositivo giratorio de la manguera completamente en la entrada de aire de la aspiradora.

To Remove:

Para Retirar:

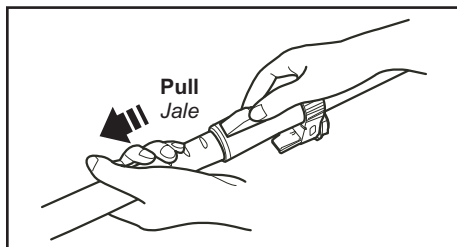
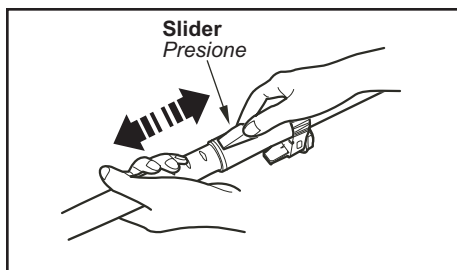
- **Press buttons on the hose stopper and pull the hose upward.**
Presionar los botones de liberación y jalar hacia arriba.

Wand / Tubo



- **Insert the wand into the handle and press together tightly.**

Insertar el tubo en el mango de la manguera y presione fuerte.



HOW TO EXPAND / CONTRACT WAND CÓMO EXPANDER / CONTRAER EL TUBO

- **Adjust the length of the wand while pushing the slider.**
Ajuste la longitud del tubo deseada presionando el botón.
- **Make sure you hear a “click” sound.**
Asegúrese de oír un “click”.
- **When the wand will not easily expand/ contract, pull the pipe while pushing the slider.**
Cuando el tubo no expanda ó contraiga con facilidad jale uno de los tubos mientras presiona el botón.



CAUTION

DO NOT place hand on the expansion pipe slider during operation.

Push the slider in when adjusting the length.

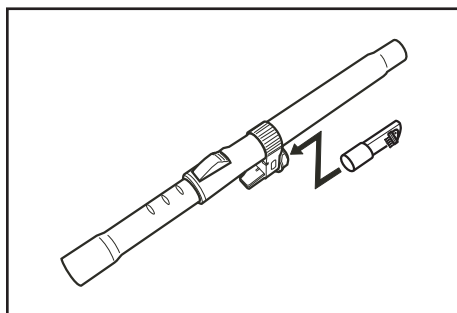


CUIDADO

NO ponga las manos en el tubo de expansión mientras esta en uso.

Presione el botón cuando ajuste la longitud deseada.

COMBINATION TOOL / Cepillo de combinación



- **Store the combination tool on the wand when not in use.**
Guarde el cepillo para combinación en el tubo cuando no esta usado.

TO OPERATE VACUUM CLEANER

Para usar la aspiradora

WARNING

Personal Injury and Product Damage Hazard

- **DO NOT** plug in if switch is in **ON** position. Personal injury or property damage could result.
- The cord moves rapidly when rewinding. Keep children away and provide a clear path when rewinding the cord to prevent personal injury.
- **DO NOT** use outlets above counters. Damage from cord to items in surrounding area could occur.
- When any abnormality/failure occurs, stop using the product immediately and disconnect the power plug.

ADVERTENCIA

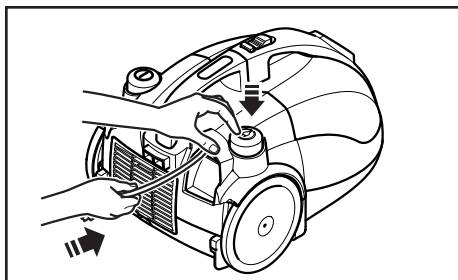
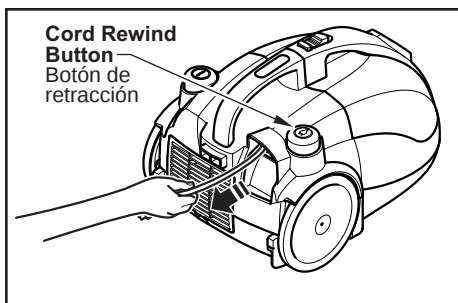
Peligro de lesión personal y daño al producto

- ***NO enchufe la aspiradora si el interruptor está en la posición ON. Podría causar lesión personal o daño al producto.***
- ***El cordón eléctrico se mueve rápidamente durante el enrollamiento. Mantenga alejados a los niños y asegure espacio libre suficiente para evitar lesiones personales al enrollar el cordón.***
- ***NO use los enchufes localizados sobre los muebles. Los objetos cercanos podrían resultar dañados.***
- ***Cuando alguna anomalía/desperfecto ocurra, pare de usar el producto inmediatamente y desconéctelo del toma corriente.***

Power Cord / Cordón eléctrico

NOTE: To reduce the risk of electric shock, this vacuum cleaner has a polarized plug, one blade is wider than the other. This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. **DO NOT CHANGE THE PLUG IN ANY WAY.**

NOTA: Para reducir el riesgo de choque eléctrico, esta aspiradora cuenta con una clavija polarizada, uno de los contactos es más ancho que el otro. La clavija sólo puede introducirse de una manera en el enchufe. Si la clavija no cabe bien en el enchufe, inviértala. Si aún no cabe, llame a un electricista para que instale un enchufe correcto. **NO ALTERE LA CLAVIJA DE NINGUNA MANERA.**

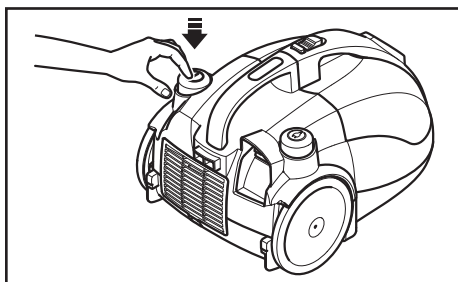


- **Pull cord out of canister to desired length.**
Tire del cordón para sacarlo del receptáculo hasta tener la longitud deseada.
- **Plug the polarized power cord into a 120 Volt outlet located near the floor.**
Conecte el cordón eléctrico polarizado en un enchufe de 120 voltios que se encuentre cerca del piso

To Rewind:
Para Enrollar:

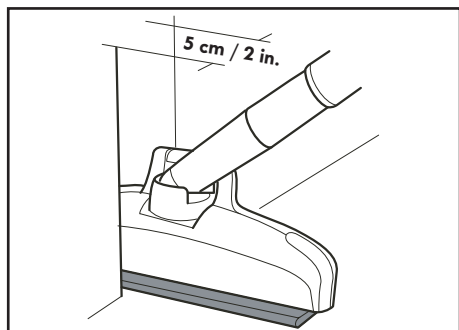
- **Turn off and unplug the vacuum cleaner.**
Desconecte la aspiradora.
- **Hold the plug while rewinding to prevent damage or injury from the moving cord.**
Sujete el enchufe mientras enrolla el cordón para impedir daño o lesión corporal por el movimiento del cordón.
- **Push cord rewind button.**
Presionar el botón retractor del cordón.

On-Off Switch / Control On-Off



- **Start or stop vacuum cleaner by pushing on the switch.**
Encender o apagar la aspiradora presionando el interruptor.

Tools / Accesorios



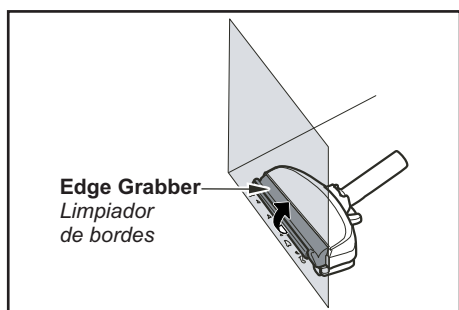
- Slide attachments firmly on handle or wand as needed.

Conectar los aditamentos firmemente en el mango a el la manguera según sea requerido.

MULTI-ANGLE BRUSH CEPILLO MULTIANGULOS

- The body width is about 5 cm or 2 in. It is suitable for cleaning places between walls and objects as well as other narrow places.

El cepillo mide 5 cm. o 2 pulgadas de largo. Este es muy útil para limpiar entra las paredes y otros lugares reducidos.



EDGE GRABBER LIMPIADOR DE BORDES

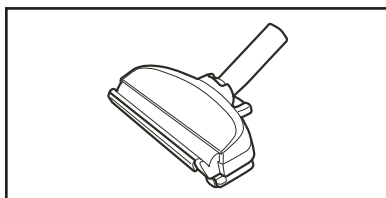
- The Edge Grabber system is designed to help clean all the way up to the baseboards. The suction shutter is opened up when the floor nozzle is pushed against the wall.

El limpiador de bordes esta diseñado para limpiar la base de la pared. La boquilla de succión se abre cuando se empuja contra la pared

Note: Always clean tools before using.

Nota: Siempre limpie las herramientas antes de usarlas.

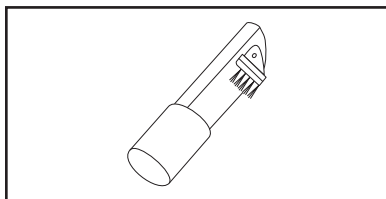
Using Tools / Uso de herramientas



- **The Floor Brush may be used on the following items:**

El cepillo para pisos se puede utilizar en los puntos siguientes:

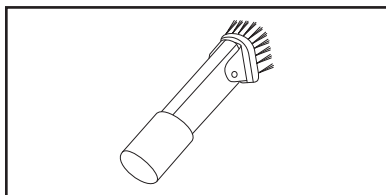
- **Stairs / Escalones**
- **Bare Floors / Pisos descubiertos**
- **Carpeted Rugs/Floors / Pisos alfombrados/alfombra**
- **Walls / Paredes**



- **The Crevice Tool may be used on the following items:**

La herramienta para hendiduras se puede utilizar en los puntos siguientes:

- **Furniture / Muebles**
- **Between Cushions / Entre cojines**



- **The Dusting Brush may be used on the following items:**

El cepillo para sacudir se puede utilizar en los puntos siguientes:

- **Furniture / Muebles**
- **Drapes / Cortinas**
- **Walls / Paredes**

Vacuuming Tips / Sugerencias para aspirar

Suggested sweeping pattern / Estilo de limpieza sugerido

For best cleaning action, the floor brush should be pushed straight away from you and pulled straight back. At the end of each pull stroke, the direction of the floor brush should be changed to point into the next section to be cleaned. This pattern should be continued across the rug with slow, gliding motions.

Para obtener la mejor acción de limpieza se recomienda empujar el cepillo para pisos en dirección directamente opuesta a usted y jalarla en línea recta. Al final de cada pasada de regreso, cambie la dirección del cepillo para pisos hacia la siguiente sección a limpiar. Continúe así a través de toda la alfombra de una manera lenta y deslizante.



- **Fast, jerky motions do not provide complete cleaning.**

Las pasadas rápidas y jalonadas no logran una limpieza completa.

- **Small areas can be cleaned without moving the canister**

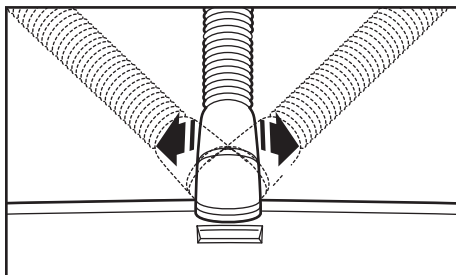
Áreas pequeñas pueden ser limpiadas sin mover la aspiradora.

- **Carpeted stairs need to be vacuumed regularly.**

Escaleras alfombradas necesitan ser aspiradas regularmente.

FEATURES / Características

Hose Swivel / Dispositivo giratorio de la manguera



- The hose swivel allows the hose to turn without moving the canister. This is helpful for cleaning in small areas.
- El dispositivo giratorio de la manguera permite que ésta gire sin necesidad de mover el receptáculo.
- Check hose for twisting before pulling canister.
- Asegúrese de que la manguera no esté retorcida antes de jalar el receptáculo.

Thermal Protector / Protector termal

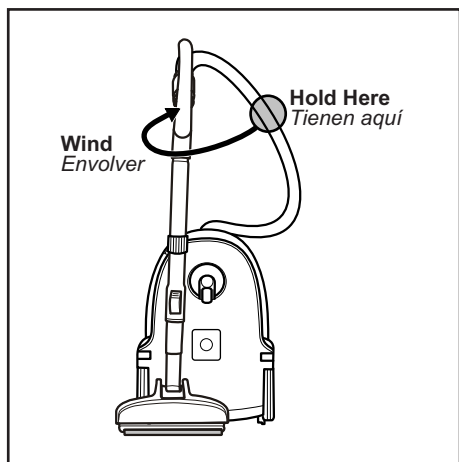
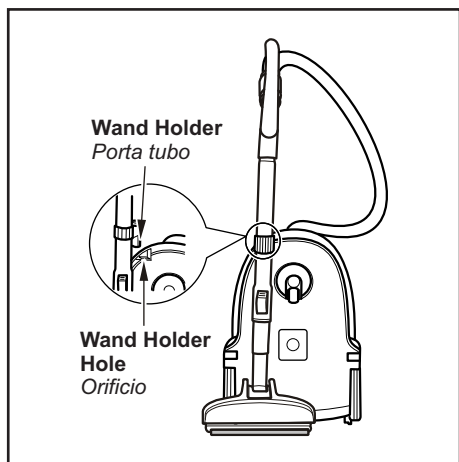
- This vacuum cleaner has a thermal protector which automatically trips to protect the vacuum cleaner from overheating. If a clog prevents the normal flow of air to the motor, the thermal protector turns the motor off automatically. This allows the motor to cool in order to prevent possible damage to the vacuum cleaner.

Esta aspiradora tiene un protector termal que se ajusta automáticamente para proteger a la aspiradora del sobrecalentamiento. Si una obstrucción impide el flujo normal de aire al motor, el protector termal apaga el motor automáticamente para permitir que el motor se enfríe a fin de evitar posibles daños a la aspiradora.

To correct problem / Para corregir el problema:

- Turn off and unplug vacuum cleaner to allow the vacuum cleaner to cool and the thermal protector to reset.
Apagüé y desconecté la aspiradora para permitir que la aspiradora se enfríe y que el protector termal se reajuste.
- Check for and remove clogs, if necessary.
Busque y saque las obstrucciones, si es necesario.
- Also check and replace any clogged filters.
Examine también y reemplace/limpie cualquier filtro obstruido.
- Wait approximately thirty (30) minutes and plug the vacuum cleaner in and turn it on to see if the thermal protector has reset.
Espere aproximadamente treinta (30) minutos y enchufe la aspiradora y prenda para ver si el protector termal se ha reajustado.

HOSE STAND / El soporte de la manguera



- The vacuum cleaner with the floor nozzle, wand, and hose can be stored while still connected.
La aspiradora con la boquilla y la manguera pueden ser guardadas aun conectadas.

NOTE: The wand must be in the shortest position.

NOTA: El tubo debe estar en la posición mas corta.

- Stand the vacuum cleaner up and insert the wand holder into the wand holder hole.
Paré la aspiradora e inserte el soporte del tubo en el orificio para sujetar el tubo que se encuentra en la parte trasera de la aspiradora.

- Hold the hose and wind it around the wand.
Sujetar la manguera y enrollarla alrededor del tubo.



WARNING

Personal Injury and Product Damage Hazard

DO NOT carry the vacuum cleaner while it is in the storage position. Injury or damage may result if the hose or extension pipe becomes unattached.



CUIDADO

Lesión personal o daños al producto.

NO cargue la aspiradora cuando esta en posición par aguardar. Una lesión o desperfecto podrían ocurrir si la manguera o la boquilla se desprenden.

ROUTINE CARE OF VACUUM CLEANER

Cuidado de rutina de la aspiradora

Performing the following tasks will keep your new Panasonic vacuum cleaner operating at peak performance levels and will ensure these high levels for years to come. Check the **BEFORE REQUESTING SERVICE** section in this manual for recommendations on performing some of these tasks to help solve various problems that may occur.

Siguiendo las instrucciones dadas, su nueva aspiradora Panasonic funcionará al nivel máximo y continuará funcionando por muchos años. Lea la sección "Antes de pedir servicio" en este manual con recomendaciones para arreglar algunos problemas que puedan ocurrir.



WARNING

Always unplug power cord from electrical outlet before performing any service on vacuum cleaner.



ADVERTENCIA

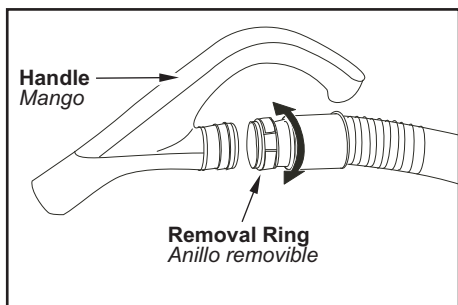
Siempre desconecte la aspiradora de la toma corrientes antes de dar le servicio a esta.

Cleaning Exterior and Tools / Limpieza del exterior y de los herramientas

- **Unplug cord from wall outlet.**
Desenchufe de la toma en la pared.
- **Clean exterior using a clean, soft cloth that has been dipped in a solution of mild liquid detergent and water and wrung dry.**
Limpie la parte exterior con un trapo suave y limpio que se ha metido en una solución de detergente líquido y agua y se ha escurrido hasta que esté seco.
- **DO NOT drip water on vacuum cleaner. Wipe dry after cleaning.**
No deje caer el agua en la aspiradora, seque con un trapo después de limpiarla.
- **DO NOT clean tools in dishwasher or clothes washer.**
No limpie las herramientas en el lavaplatos ni en la lavadora de ropa.
- **Wash tools in warm soapy water, rinse and air dry.**
Lave las herramientas en la tibia agua con jabón, enjuague y seque al aire.
- **DO NOT use tools if they are wet.**
No use las herramientas si están mojados.

Removing Clogs

Quitando los residuos de basura en los conductos



When the hose is clogged with dust, remove it in the following manner:

Cuando la Manguera se atasque con polvo remover esta de la siguiente manera.

- **Pull out the handle by turning the removal ring in either direction.**
Jalé el mango de la manguera girando el anillo de seguridad en cualquier dirección.
- **Remove any clogs in the handle. Shake the hose to remove any clogs.**
Remover las obstrucciones en el mango, sacuda la manguera para remover las abstracciones de ella.
- **Insert the handle in place and return the ring to its original position.**
Inserte el mango en su lugar y regrese el anillo de seguridad a su estado original.
- **Check the dust filter cover in the dust bin and clean if necessary.**
Revise la pata del filtro y el contenedor de polvo limpie los si es necesario.
- **Check the secondary filter and clean if necessary.**
Revise el filtro secundario y limpie lo si es necesario.
- **Check exhaust filter and replace if necessary.**
Revise el filtro de escape y reemplácelo si es necesario.



CAUTION

Product Damage Hazard

Do not use the hose without the handle in place. If the hose is used without the handle, the hose will bend excessively, causing it to crack.

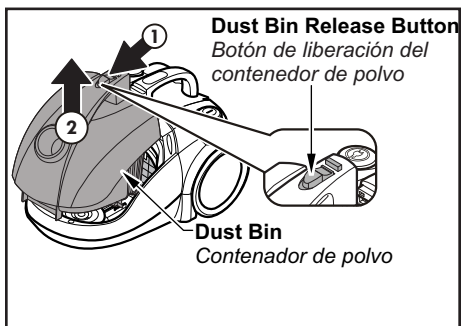


CUIDADO

El producto puede sufrir daños

NO use la manguera sin el mango en su lugar si la manguera es usada sin el mango, la manguera se doblará excesivamente causando que esta se agriete.

EMPTYING DUST BIN / Vaciar el contenedor de polvo

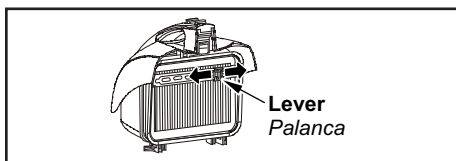


- Push the dust bin release button and lift off the dust bin.

Presionar el botón de liberación del contenedor de polvo y levante el contenedor de polvo.

- Slide the lever in the direction of the arrow to remove the embedded dust.

Desliza la palanca en dirección de la flecha para remover el contenedor de polvo.



- Push the release button, open the dust bin and then open the filter.

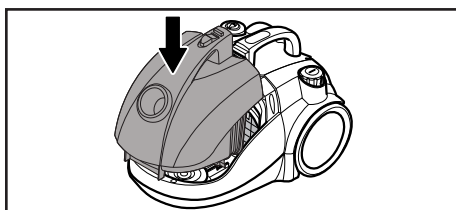
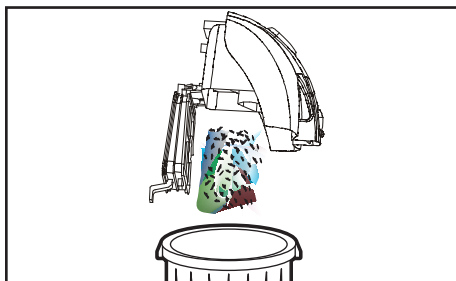
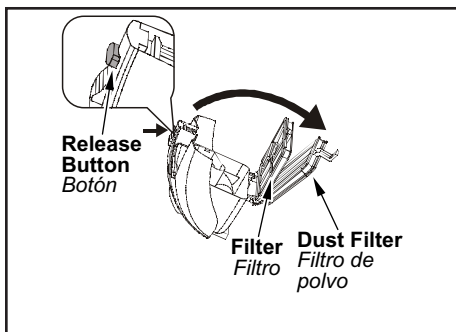
Presionar el botón de liberación, abrir el contenedor de polvo y remover el filtro.

- Empty the dust bin into a trash container.

Vaciar el contenido del contenedor de polvo en el depósito de basura.

- Close the dust bin and reinstall as shown.

Cerrar el contenedor de polvo y reinstale como se muestra.



CAUTION

Product Damage Hazard

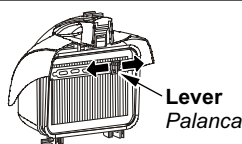
Do not use the vacuum cleaner without dust bin, otherwise it may damage the motor.

CUIDADO

El producto puede sufrir daños

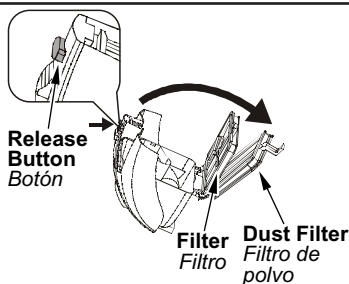
No utilice la aspiradora sin el contenedor de polvo, podría dañar el motor.

CLEANING DUST BIN / Limpieza el contenedor de polvo



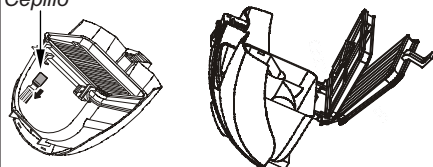
- **Remove the dust bin.**
Remover el contenedor de polvo.

- **Slide the lever in the direction of the arrow to remove the embedded dust.**
Deslizar la palanca en la dirección de la flecha para remover el contenedor de polvo.



- **Push the release button, open the dust bin, and then open the filter.**
Presionar el botón de liberación, remover el contenedor de polvo, entonces remover el filtro.

Brush
Cepillo



- **Take out the cleaning brush (included) to clean the dust filter and pre-filter.**

Remover el cepillo para limpieza del filtro (incluido) para limpiar el filtro y el pre-filtro.

- **Push the dust filter cover release latch to pull out dust filter cover.**
Presionar el botón de la tapa del filtro para remover la tapa del filtro.

Locating Mark
Marca

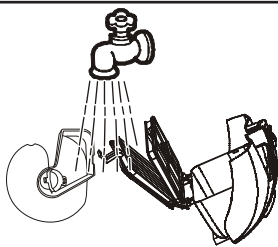


- **Wash all parts of the dust bin. Allow filter to dry 24 hours before putting back into vacuum cleaner.**
Lavar todas las partes del contenedor de polvo. Permitir que el filtro seque por 24 horas antes de ponerlo en la aspiradora.

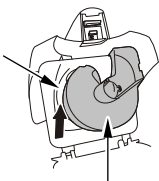
DO NOT operate without filter installed.
NO utilize su aspiradora sin el filtro.

DO NOT wash in the dishwasher.
NO lavarlas en la lavadora de trastes.

DO NOT install damp.
NO las instale húmedas.



**Inside of
locating strip**
*Adentro
la marca*



Dust Filter Cover
*Cubierta del filtro
de polvo*

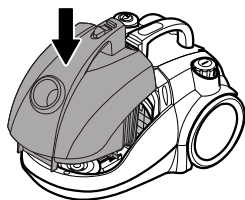
NOTE: When the cleaning of the filter no longer restores vacuum cleaner suction to full power, replace the filter.
NOTA: Cuando lave el filtro y este no restaure la potencia máxima de la aspiradora, cambie por un filtro nuevo.

- **Install the dust filter cover along inside of locating strip, and make sure you hear a “click.”**

Instalar la tapa del filtro adentro de las marcas, asegúrese de oír un “click”.

- **Close the dust bin and reattach it as shown.**

Cerrar el contenedor de polvo a ponerlo en la aspiradora como se muestra.



CAUTION

- **Do not attempt to dry with a hair dryer or by placing in clothes dryer. Hot air may cause the filters to warp.**
- **It is not necessary to wash after each use.**



CUIDADO

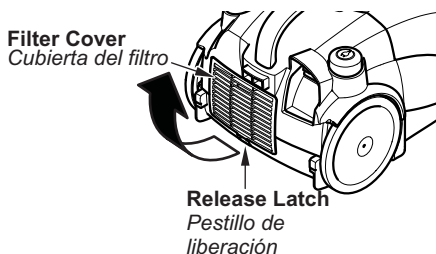
- **NO intente secar el filtro con una secadora de pelo o en una secadora de ropa. El aire caliente podría deformar las partes plásticas.**
- **No es necesario lavar después de cada uso.**

REPLACING EXHAUST FILTER / Cambio del filtro de escape

Under normal usage, the HEPA filter will require replacement once every year. However, vacuuming large amounts of extremely fine dust or similar material over a long period of time may decrease airflow performance through the filter. If this occurs, it may become necessary to replace the HEPA filter more often.

Dentro del uso normal, el filtro HEPA requerirá que se remplace una vez al año. Pero, se aspiran largas cantidades de polvo fino por un largo periodo de tiempo esto podría afectar el flujo de aire en el filtro, si esto ocurre, entonces será necesario reemplazar el filtro HEPA mas seguido.

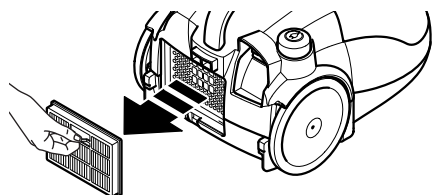
To assure the best results, it is recommended to change the filter at least once a year. Para asegurar un mejor resultado, es recomendable cambiar el filtro por lo menos una vez al año.



- Open the filter cover by pressing the release latch at the bottom of the filter cover and lifting out and up.

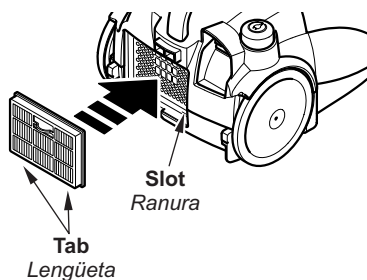
Abrir la tapa del filtro presionando la lengüeta que se encuentra en la base de la tapa del filtro, jálalo y despréndalo.

- Remove the HEPA filter.
Remover el filtro HEPA.



- Install a new HEPA filter, by inserting tabs on the bottom of the filter into the slots in the canister and pressing into place.

Instalar un nuevo filtro HEPA, insertando las lengüetas del filtro hacia abajo dentro de las ranuras de la aspiradora y presionando la tapa para que cierre.

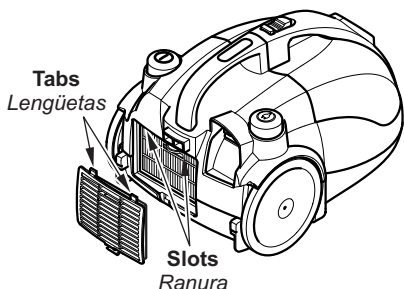


NOTE: Be sure the HEPA filter is facing the right direction with the seal facing the canister.

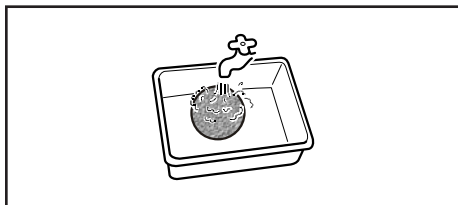
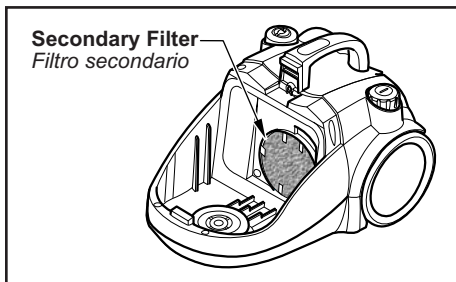
Asegurarse de que el filtro HEPA este instalado en la dirección correcta, con el sello hacia la aspiradora.

- Reinstall filter cover by inserting tabs on the top of the filter cover into the slots on the canister. Press into place and be sure release latch snaps into place.

Reinstale la tapa del filtro insertando las lengüetas de la parte superior de la tapa del filtro en las ranuras de la aspiradora. Presionar en su lugar asegurarse que la palanca de liberación se inserte en su lugar.



CLEANING SECONDARY FILTER / Limpieza del filtro secundario



- **Remove the dust bin.**
Remover el contenedor de polvo.
- **Remove the secondary filter and rinse with water.**
Remover el filtro secundario y enjuagarlo con agua.
- **Once the filter is washed clean, squeeze by hand and allow to air dry.**
Una vez que el filtro se ha lavado y esta limpio, apriételo con la mano y permita que este seque completamente.
- **Allow filter to dry 24 hours before putting back into vacuum cleaner.**
Permita que el filtro seque por lo menos 24 horas antes de instalarlo en la aspiradora.

NOTE: When the cleaning of the filter no longer restores vacuum cleaner suction to full power, replace the filter.
NOTA: Cuando limpie el filtro y este no restaure la potencia máxima de la aspiradora, cambie por un filtro nuevo.

DO NOT operate without filter installed.
NO utilice su aspiradora sin el filtro.

DO NOT wash in the dishwasher.
NO lavarlas en la lavadora de trastes

DO NOT install damp.
NO las instale húmedas

➤ **Reinstall secondary filter.**
Reinstale el filtro secundario.

➤ **Reinstall dust bin.**
Reinstale el filtro secundario.

BEFORE REQUESTING SERVICE

Review this table to find do-it-yourself solutions for minor performance problems. Any other service needed should be performed by a Sears or other qualified service agent.

WARNING

Always turn off and unplug vacuum cleaner before performing maintenance to the vacuum cleaner. Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
Vacuum cleaner won't start.	1. Unplugged at wall outlet. 2. Tripped circuit breaker / blown fuse at household service panel.a	1. Plug in firmly, push ON/OFF switch to on. (page 13) 2. Reset circuit breaker or replace fuse.
Poor job of dirt pick-up.	1. Full or clogged dust bin. 2. Clogged airflow passages. 3. Dirty filters. 4. Hole in hose. 5. Dust bin open.	1. Empty dust bin. (page 21) 2. Clear airflow passages. (page 20) 3. Change/Clean filters. (page 24, 25) 4. Replace hose. 5. Close dust bin until release button is latched. (page 21)
Vacuum cleaner starts but shuts off.	1. Tripped thermal protector in canister.	1. See PERFORMANCE FEATURES – “Thermal Protector.” (page 17)
Cord won't rewind.	1. Dirty power cord. 2. Cord jammed.	1. Clean the power cord. 2. Pull out cord and rewind. (page 13)

Antes de pedir servicio

Revise este recuadro para encontrar soluciones a problemas que puede corregir usted mismo. Cualquier otro servicio debe ser realizado por SEARS u otro agente de servicio calificado.



ADVERTENCIA

Apagüe y desconecte la aspiradora antes de efectuar el mantenimiento a su aspiradora. De lo contrario podría producirse un choque eléctrico o causar lesión corporal.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	POSIBLE SOLUCIÓN
La aspiradora no arranca.	1. Está desconectada. 2. Cortacircuitos botado o fusible quemado en el tablero de servicio de la residencia.	1. Conecte bien, presione el botón ON/OFF. (page 13) 2. Restablezca el cortacircuitos cambie el fusible.
No aspira satisfactoriamente.	1. Vaciar el contenedor del polvo 2. Vías de flujo de aire atascadas. 3. Filtros sucios. 4. Manguera rota. 5. Dust bin open.	1. Empty dust bin. (pàg 21) 2. Limpie las vías de flujo de aire. (pàg 20) 3. Cambie los filtros. (pàg 24, 25) 4. Cambie la manguera. 5. Close dust bin until release button is latched. (pàg 21)
La aspiradora arranca, pero se apaga.	1. Protector termal botado en el receptáculo.	1. Consulte CARACTERÍSTICAS DE RENDIMIENTO - "Protector Termal." (pàg 17)
El cordón no se enrolla.	1. Cordón eléctrico sucio. 2. Cordón atascado.	1. Limpie el cordón eléctrico. 2. Tire del cordón y después enróllelo. (pàg 13)

WARRANTY

PANASONIC CONSUMER ELECTRONICS COMPANY

DIVISION OF PANASONIC CORPORATION OF NORTH AMERICA

One Panasonic Way

Secaucus, New Jersey 07094

Panasonic Vacuum Cleaner Limited Warranty

Panasonic Consumer Electronics Company (referred to as "the warrantor") will repair this product, in the event of a defect in materials or workmanship, with new or refurbished parts free of charge, in the U.S.A. or Puerto Rico, for One (1) year from the date of original purchase.

This Limited Warranty Excludes both Labor and Parts for the following items which require normal replacement: Disposable Dust Bag, Filters, Belts, Light Bulbs, Agitator Brushes and Batteries (if supplied).

Carry-in or mail-in service in the U.S.A. and Puerto Rico can be obtained during the warranty period by calling 1-800-211-PANA (7262) to locate a PSTC authorized service center, or you can also visit our Web Site: <http://www.panasonic.com/help>

This warranty is extended only to the original purchaser. A purchase receipt or other proof of date of original purchase will be required before warranty performance is rendered.

This warranty only covers failures due to defects in materials and workmanship which occur during normal use and does not cover damages which occur in shipment, or failures which are caused by products not supplied by the warrantor, or failures which result from accident, misuse, abuse, neglect, bug infestation, mishandling, misapplication, faulty installation, improper operation or maintenance, alteration, modification, power line surge, improper voltage supply, lightning damage, commercial use such as hotel, office, restaurant or other business or rental use of the product, or service by anyone other than a PSTC authorized service center, or damage that is attributable to acts of God.

LIMITS AND EXCLUSIONS:

There are no express warranties except as listed above.

THE WARRANTOR SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT, OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF THIS WARRANTY. ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE APPLICABLE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above exclusions or limitations may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state. If a problem with this product develops during or after the warranty period, you may contact your dealer or service center. If the problem is not handled to your satisfaction, then write to the Consumer Affairs Department at the listed address on the back cover.

Garantía

PANASONIC CONSUMER ELECTRONICS COMPANY

DIVISION OF PANASONIC CORPORATION OF NORTH AMERICA

One Panasonic Way

Secaucus, New Jersey 07094

Aspiradoras Panasonic Garantía limitada

La Compañía Panasonic de Productos Electrónicos (referido colectivamente como "el Garantizante") reparará este producto, sin costo alguno, con repuestos nuevos o reconstruidos por defectos de materiales o mano de obra, dentro de los Estados Unidos o Puerto Rico por un año de la fecha de compra original en caso de un defecto en las materiales o en el montaje del producto.

Esta garantía limitada excluye ambos la labor y partes para las siguientes piezas que requieren un reemplazo normal: las bolsas para polvo, los filtros, las correas, las bombillas, los cepillos para agitador, y las pilas (si están incluidas)

El servicio "tráigalo o envíelo" dentro de los Estados Unidos o Puerto Rico puede obtenerse durante el periodo de garantía llamando al 1-800-211-PANA (7262) para localizar un centro de servicio autorizado PSTC, o visitando nuestro sitio en la red: <http://www.panasonic.com/help>.

Esta garantía se ofrece únicamente al comprador original. Se necesitan el recibo de compra u otra prueba de la fecha de compra para obtener la asistencia incluida en la garantía.

Esta garantía incluye únicamente los defectos en materiales o mano de obra que ocurran durante el uso normal y no incluye daños causado por transportación o problemas causados por productos no adquiridos del garante, o problemas resultado de accidentes, mal uso, abuso, descuido, plagas, mal manejo, aplicación incorrecta, instalación incorrecta, operación o cuidado inadecuados, alteración o modificación del producto, descargas eléctricas, voltaje inapropiado, daños por rayos, o el uso comercial como en hoteles, oficinas, restaurantes, o alquilar para su uso, o reparaciones hechas por cualquier otro que no sea un centro de servicio autorizado PSTC, o daños resultados por los actos de Dios.

Límites y exclusiones:

No hay garantías expresas, excepto las descritas arriba.

El garante no será responsable de los daños incidentales o consiguientes a consecuencia del uso de este producto o violación de esta garantía. Todas las garantías expresas o implícitas incluyendo las garantías de comercio y de propósito particular están limitadas por el periodo de garantía descrito arriba.

Algunos estados no permiten el límite o la exclusión de daños incidentales o consiguientes, ni limitan el periodo de la garantía implícita, por lo tanto los límites o exclusiones descritas arriba pueden no ser aplicables a usted.

Esta garantía le da ciertos derechos legales y es posible que usted tenga otros derechos que varían de estado a estado. Si un problema con este producto ocurre durante o después del periodo de la garantía, infórmelo a su tienda o a su Centro de Servicio. Si el problema no se resuelve a su satisfacción, escriba al Consumer Affairs Department en la dirección incluida en la última página de este manual.

WHAT TO DO WHEN SERVICE IS NEEDED

If your Panasonic Vacuum Cleaner needs service, look in the Yellow Pages of the telephone book under HOME APPLIANCE SERVICE for your nearest Panasonic Services Company ("PASC") Factory Service Center, or PASC authorized Service Center, or call, 1-800-211-PANA (7262) toll-free to find a convenient Service Center. DO NOT send the product to the Executive or Regional Sales offices. They are NOT equipped to make repairs.

If you ship the product

Carefully pack and send it prepaid, adequately insured and preferably in the original carton. Attach a postage-paid letter to the outside of the carton, which contains a description of your complaint. DO NOT send the product to the Executive or Regional Sales Offices. They are NOT equipped to make repairs.

**PANASONIC CONSUMER ELECTRONICS COMPANY
DIVISION OF PANASONIC CORPORATION OF NORTH AMERICA**

One Panasonic Way
Secaucus, New Jersey 07094
World Wide Web Address
<http://www.panasonic.com>

Cuando necesita servicio

Si su aspiradora Panasonic necesita servicio, busque el Centro de Servicio Panasonic o un Centro de Servicio PASC autorizado más cercano bajo "Servicio de Electrodomésticos" en las páginas amarillas de la guía de teléfonos o llame gratis al 1-800-211-PANA (7262) para encontrar un centro de servicio conveniente. No mande el producto a las Executive o Regional Sales Offices. No están equipadas para arreglar estos productos.

Si manda el producto

Empaquete con cuidado en el cartón original si posible y mándelo prepagado y con seguro suficiente. Ponga una carta con sellos en la que describe su problema con el producto en el exterior del cartón. No mande el producto a las Executive o Regional Sales Offices. No están equipadas para arreglar estos productos.

**PANAMEX COMPANY
DIVISION OF PANASONIC CORPORATION OF NORTH AMERICA**

One Panasonic Way
Secaucus, New Jersey 07094
World Wide Web Address
<http://www.panasonic.com>